

AKP 科目: [https://international.doshisha.ac.jp/akp\\_kcjs\\_stanford\\_tub/akp.html](https://international.doshisha.ac.jp/akp_kcjs_stanford_tub/akp.html)

KCJS 科目: [https://international.doshisha.ac.jp/akp\\_kcjs\\_stanford\\_tub/kcjs.html](https://international.doshisha.ac.jp/akp_kcjs_stanford_tub/kcjs.html)



<AKP 科目>



<KCJS 科目>

# AKP/KCJS 科目 (Spring Semester 2020) 募集要項

本科目の登録者は、AKP 科目は「Associated Kyoto Program (以下 AKP)」、KCJS 科目は「Kyoto Consortium for Japanese Studies (以下 KCJS)」が本学で実施している、日本留学プログラムの講義に出席することになります。講義は全て英語で行われ、積極的な参加が求められます。また、AKP/KCJS の学生と同様の課題が課せられます。

## 【出願方法】下記の通り出願書類を期限までに提出すること。

- 出願書類 : ① 願書(上記 URL からダウンロードのうえ、必要事項を記入)(A4片面印刷)  
② 下記登録資格を満たしている有効期限内の TOEFL (iBT/ITP) または IELTS スコア (A4コピー)  
(上記以外のスコアは受付不可)

出願期間 : 2019 年 11 月 19 日 (火)・20 日 (水)

出願場所 : 国際課窓口 (京田辺: 嗣業館 1 階・今出川: 扶桑館 1 階)

窓口開室時間: 9:00~11:30、12:30~17:00 / 平日のみ開室

## 【登録資格】以下の条件を全て満たすこと。

1. 2020 年度春学期に同志社大学に在籍している学部生
2. 日本に関する相当の知識が必要であるため、日本での滞在期間が 6 年以上の者
3. TOEFL iBT 79 点 (ITP 550 点) または IELTS 5.5 以上の英語能力を有する者
4. 下記を満たす者

A K P 科 目 : 全授業の 8 割以上に出席できる者

K C J S 科 目 : オリエンテーションと 1 回目の授業に必ず参加し、全授業の 8 割以上に出席できる者

## 【登録上の注意】

1. AKP/KCJS の学生と同様の課題が課せられ、講義への積極的な参加が求められる。
2. 登録者は同志社大学の代表として AKP/KCJS の講義に参加することになる為、無責任な講義欠席は認められない。熟考の上、出願すること。
3. 本科目は、AKP/KCJS の日本オフィスの面接等による選考を経て許可を得た学生のみ登録可能。
4. 科目登録方法の詳細、単位の取扱い、履修可能な年度生であるか、などの情報は、所属学部の履修要項・登録要領および全学共通教養教育科目の履修要項を確認すること。
5. 本科目は、【2020 年度春学期】の先行登録科目となる。  
面接後、履修が許可された場合は、大学が一括して科目登録を行う。そのため、学生自身の科目登録手続は不要。
6. 他の登録科目と時間割が重複している場合は本科目に出願できない。
7. 本科目は原則として履修中止ができない。やむをえない理由により履修中止を希望する場合は、国際課が指定する履修中止申請期間中に、国際課にて履修中止の申請手続きを行うこと。なお、本科目の履修中止後に科目登録変更はできない。
8. 募集対象科目クラスは後述の通り。募集対象クラスより登録希望クラスを選択の上、出願すること。  
登録は各科目 1 人 1 クラスのみ可能。
9. 本科目で過去に一度単位を修得したクラスの登録(受講)はできない。
10. 各講師の都合により、クラス時間の変更等が生じる場合がある。また、授業以外に、フィールドトリップが実施される場合がある。詳細は講義開始後にクラス担当者に直接確認すること。
11. スタンフォード大学科目の「Spring Quarter 2020」は、2020 年 1 月頃に募集予定  
AKP/KCJS/スタンフォード大学科目の「Fall Semester/ Autumn Quarter 2020」は、2020 年 6 月頃に募集予定

【科目概要】

	AKP科目	KCJS科目
単位数	2単位	
募集人数	各クラス2名まで	
募集期間	2019年11月19日(火)・20日(水)	
面接	11月下旬～12月上旬に実施する (出願時に窓口にて予定を確認する／面接詳細は願書記載のアドレス宛にe-mailで案内する)	
授業期間	2020年1月14日(火)～4月15日(水)	2020年1月14日(火)～4月17日(金)
オリエンテーション	—	2020年1月10日(金) 11:30～12:45 オリエンテーション 参加必須 (1月9日(木)夕食、10(金)昼食、午後よりフィールドトリップ 参加は任意) ※別途登録者は国際課よりメールにて詳細周知
費用	不要 ※教科書代その他、クラスによってはフィールドトリップの交通費、教材費等は自己負担	1万円(教科書代:別途必要) 各自、初回授業の前にKCJS事務室にて納金必要 KCJS事務室=扶桑館2階 <u>履修中止期間後に返金は出来ません。</u>
休講期間	2月:6日(木)、7日(金)、24日(月) ※ 2月11日(火)は授業日 3月:4日(水)～6日(金)、20日(金)	2月:7日(金)、11日(火)、24日(月) 3月:2日(月)～6日(金)、20日(金)
履修中止期間	2020年1月28日(火)、29日(水) 上記期間に国際課窓口にて申請	
試験実施日	本科目登録後、講義にて直接科目担当者へ確認すること	

## AKP科目

Associated Kyoto Program (AKP) はアメリカを代表する 13 の名門リベラルアーツ・カレッジが日本語や日本文化等の日本学教育を目的とし、同志社大学に設置した機関です。これらのリベラルアーツ・カレッジは、大学院に多くの卒業生を進学させ、様々な分野で活躍する多くの優秀な人材を輩出してきました。1972 年に開設された AKP の歴史は長く、その間約 1,300 名の留学生が同志社大学を拠点として日本文化を体験し、日本に関する見識を深めてアメリカにおける日本理解に大きな貢献を果たしています。

※講義教室は、全て今出川校地明德館 5 階教室（予定）

### 【1】 クラス名 : Pollution and Waste in Japan: Chemistry and Society

担当者 : Professor Shizuka Hsieh, Trinity Washington University

曜日講時 : 月 3・水 4

The first half of the course focuses on early Japanese environmental disasters as case studies for applying essential concepts in environmental chemistry and for understanding the causes and impacts of industrial pollution. It addresses historical background, public health consequences, politics, and the interaction between science and policy in Japan. The second half of the course relates the lessons learned to current environmental topics and challenges: global climate change (Kyoto Protocol), the nuclear accident at Fukushima, energy and industry-related health hazards in other countries. No previous scientific background is required; basic chemistry essentials are be introduced throughout.

### 【2】 クラス名 : Desire in Japanese Cinema

担当者 : Professor Erik Lofgren, Bucknell University

曜日講時 : 月 3・水 4

Issues of desire and its representation play an ongoing role in the world of Japanese film. The goal of this course is to study numerous films that portray desire in some of its myriad manifestations and try to discover what those historical, cultural, and ideological forces were and how they influenced the production of the representations on film, as well as how the technical aspects of the films further that representation concomitant with this task will be the exploration of how our consumption of these films is also determined by a different set of imperatives and forces. In the process, we will gain an understanding of the force of, effect, and response to these films and, by extension, insights into broader issues of Japanese film and ourselves.

### 【3】 クラス名 : Japanese Economy

担当者 : Professor Linus Yamane, Pitzer College

曜日講時 : 月 4・水 3

This course is a broad introduction to the fascinating Japanese economy. Japan was the first non-Western nation to become a major industrial power, providing many lessons for economic development. Japan is now the fourth largest economy (PPP) in the world behind the China, the U.S., and India. Japan is the world's largest creditor nation, but faces enormous challenges with an aging population, mounting government debts, and corporate sector and labor market reforms. We will begin by considering economic conditions during the Tokugawa period, and the process of economic growth since the Meiji Restoration. We will examine the high rates of growth in the post WWII period, along with the economic slowdown in the Heisei period.

**【4】** クラス名 : Japanese/English Translation

担当者 : Professor Elizabeth Armstrong, RD, Bucknell University

曜日講時 : 火 3・木 3

This course is an introduction to the discipline of Japanese/English translation. The course comprises two major components: a general overview of the Translation Studies, its history, theories, and significance as an interdisciplinary entity; and hands-on practice in the craft of translation in the form of weekly translation exercises and one independent final project. Students will engage in discussion and peer-critique of the short weekly assignments of texts ranging from ad copy and newspapers to poetry and “pure” literature.

**【5】** クラス名 : Religion, Tradition and Temple-Tourism in Kyoto

担当者 : Professor Catherine Ludvik, Kyoto Sangyo University

曜日講時 : 火 4・木 4

Filled with over two thousand temples and shrines, the ancient capital of Kyoto provides the ideal setting for the study of Japanese religions. Temples and shrines, however, are not only sites of faith, but locales where religion, tradition, culture and tourism intersect. Against this vibrant and complex background accommodating diverse modes of religious practice and sightseeing, this course explores selected aspects of Shinto, Buddhism and the New Religions of Japan in historical as well as contemporary context. We will examine present-day attitudes to religion, lived by many as inherited tradition, in conjunction with the enormous popularity of the city’s temples and shrines that function as promoters of cultural identity and World Heritage tourism.

KCJS (Kyoto Consortium for Japanese Studies) は、1989年に京都市内に設立され、一年間の海外留学生プログラムでは、京都の歴史的・文化的な資産を生かして、高度な教育環境を提供し、日本研究を志す米国の大学生と、知的で文化的な交流を広くすすめています。このプログラムには、アメリカの13の一流大学：ボストン大学、ブラウン大学、シカゴ大学、コロンビア大学（バーナードカレッジを含む）、コーネル大学、エモリー大学、ハーバード大学、ペンシルヴァニア大学、プリンストン大学、スタンフォード大学、ワシントン大学（セントルイス校）、さらにはイエール大学、ヴァージニア大学が参加しています。

※講義教室は、全て今出川校地扶桑館2階（予定）

【1】 クラス名：Environmental and Conservation Issues in Japan

担当者：Mizuki Takahashi

曜日講時：火4・木4

The world human population has been rapidly increasing, which has made us face a rising number of environmental issues. These issues not only have degraded the quality of human life but also have driven extinction of a number of wildlife populations. As a result, scientists argue that humans are causing the 6th mass extinction event. Japan is one of the most populated countries in the world; yet, it had such a long history of coexisting with nature until the recent rapid economy growth, during which the country started experiencing serious environmental problems. Thus, Japan serves an excellent model to learn and analyze the global environmental issues and to think about the ways to mitigate these problems in order to live sustainably, in harmony with nature. This seminar style course also emphasizes how cultural and religious values may affect interactions between humans and natural systems. While student presentation and discussion will be an important part of the course, I will give lectures providing enough background information for student activities. In addition, several field trips are scheduled throughout the semester to learn assigned material from real life examples.

【2】 クラス名：Gender in Japanese Culture

担当者：Galia Petkova

曜日講時：金3・4

This course introduces students to the workings of gender roles and images in Japanese culture and society from ancient times to the present day. We will begin with a general introduction to key terms: the notions of gender and the body, gender relations, power, performance, cultural re/presentation, sexuality and eroticism. Then we will address various gender issues in Japan from a historical and cultural perspective, focusing on the complexity of gender images and functions in Japanese history, exploring in particular the role of women in the cultural processes. We will also make references to similar gender topics in Western and other Asian societies.

Students should gain a comprehensive overview of Japanese culture and society and deepen their understanding of the intricate workings of gender.

A supplementary goal is to increase students' exposure to Japanese language by integrating specific expressions and vocabulary related to gender studies and presenting the main points of the discussion in academic Japanese at the end of each class. Students are welcome to expand their independent reading to include Japanese-language source materials, and will be supported in class to share this research with classmates

- 【3】 クラス名 : Japanese Traditional Performing Arts  
担当者 : Diego Pellecchia and Galia Todorova Petkova  
曜日講時 : 火 5・木 5

This class looks at different forms of Japanese performing arts. The first half of the term will focus on the study of *nōgaku*, Japan's performing art combining dance, drama, poetry, mask and costumes through literary and performance analysis. After spring break, the course will shift its focus to *kabuki* and *bunraku*. The course is led by Diego Pellecchia (noh scholar and practitioner) and Galia Todorova Petkova (specialist in Japanese performing arts and gender).

Students will learn about the history and aesthetic conventions of traditional performing arts, presented as living traditions in the context of contemporary Japanese society, using a combination of textual and audiovisual materials. The course will provide ample opportunities to attend performances, visit artisans' laboratories, and participate in workshops with renown Japanese artists, to complement a solid academic background about the arts with a more direct, hands-on approach to the topics covered.

Performances often take place during the weekend: students are encouraged to check the syllabus at the beginning of the semester and keep those dates open. Outings are regarded as compulsory activities: presence will be counted toward the final grade. Students are expected to prepare readings in advance. Preparation will be tested with quizzes and short tests. As part of the final assignments, students will choose a topic for further individual research and present the results at the end of the semester. Presentation formats may include academic papers, translations, or creative works based on research. After the final presentation, students will write a 2500-3000-words essays and further elaborate on the same topic. Readings and other handouts will be provided by the lecturers in advance.

- 【4】 クラス名 : Salvation and Sovereignty : Buddhism and Shinto in Japanese History  
担当者 : Adam Lyons  
曜日講時 : 火 3・木 3

This course draws on the rich resources of Kyoto to consider the place of Buddhism and Shinto in Japanese history. In addition to traditional reading assignments and classroom discussion, we will conduct multiple research expeditions to museums and significant religious and cultural sites in and around Kyoto.

Although there are common misconceptions that hold Buddhism to be a "world-renouncing" religion and Shinto to be a form of nature worship, this course places an emphasis on the political dimension of these traditions to pursue a more nuanced understanding of Buddhism and Shinto. We will explore how Buddhism and Shinto have been driving forces in Japanese history—with many of the most powerful institutions based right here in Kyoto. By the end of the course, students should be able to articulate the political significance of Buddhist and Shinto institutions and ideas. Students should also refine their grasp of the relationship between the social and the ideological in light of the course's themes: kingship/cosmology, and voluntary political associations/salvation. They should ultimately gain the ability to deconstruct ahistorical representations of Buddhism and Shinto as static and monolithic, and they can also expect to cultivate a familiarity with some of the major figures, sects, and concepts of Japanese religious history. Moreover, students will gain a firsthand knowledge of some of the major temples and shrines in and around the Kyoto area as well as an understanding of the historical significance of these sites.

We will cover a range of topics that should interest students from a wide variety of concentrations by exploring the relationship between religions and politics, aesthetics, modernism, literature, and more. There are no prerequisites for this course. Whenever possible, readings are paired with either visits to related religious sites or recommendations for exploring the city independently.